

# E DIN EN 3-7:2025-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-04-11

Tragbare Feuerlöscher - Teil 7: Eigenschaften, Leistungsanforderungen und Prüfungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 3-7:2025

Portable fire extinguishers - Part 7: Characteristics, performance requirements and test methods; German and English version prEN 3-7:2025

---

| Inhalt   | Seite |
|--|-------|
| Europäisches Vorwort.....  | 11    |
| 1 Anwendungsbereich.....   | 12    |
| 2 Normative Verweisungen .....   | 12    |
| 3 Begriffe .....   | 12    |
| 4 Allgemeines.....   | 15    |
| 4.1 Beschreibung eines Feuerlöschers.....  | 15    |
| 4.2 Unterbrechungseinrichtung .....  | 15    |
| 4.3 Funktionslage .....  | 16    |
| 4.4 Schlauchleitung.....   | 16    |
| 4.5 Treibmittel .....  | 16    |
| 4.6 Innendruck von Dauerdrucklöschern .....  | 16    |
| 4.7 Höchstmasse .....  | 16    |
| 4.8 Gebrauchstauglichkeit.....   | 17    |
| 5 Nennfüllmengen, zulässige Abweichungen für die Füllmenge, Gestaltung der Einfüllöffnung..... | 17    |
| 5.1 Nennfüllmengen .....   | 17    |
| 5.2 Zulässige Abweichungen für die Füllmenge .....   | 17    |
| 5.3 Gestaltung der Einfüllöffnung, mit Ausnahme von Kohlendioxid-Feuerlöschern .....           | 17    |
| 6 Prüfung von Feuerlöschern.....   | 18    |
| 6.1 Allgemeines.....   | 18    |
| 6.2 Mindestanforderungen an das Löschvermögen.....   | 18    |
| 6.2.1 Allgemeines.....   | 18    |
| 6.2.2 Anforderungen an das Löschvermögen für Prüfobjekte der Brandklasse A .....               | 18    |
| 6.2.3 Anforderungen an das Löschvermögen für Prüfobjekte der Brandklasse B .....               | 20    |
| 6.2.4 Anforderungen an das Löschvermögen für Prüfobjekte der Klasse F.....                     | 21    |
| 6.3 Funktionsdauer und Restmenge .....   | 22    |
| 6.3.1 Funktionsdauer.....  | 22    |
| 6.3.2 Restmenge .....  | 22    |
| 6.3.3 Beginn des Löschmittelaustritts.....   | 22    |
| 6.4 Mindest-Funktionstemperaturbereich .....   | 22    |
| 7 Füllmenge des Treibmittels .....   | 23    |
| 7.1 Nachweis .....   | 23    |
| 7.1.1 Allgemeines.....   | 23    |
| 7.1.2 Wägen.....   | 23    |
| 7.1.3 Druckmessverfahren .....   | 23    |
| 7.2 Abnahmeanforderungen.....  | 24    |
| 7.3 Dichtheitsprüfung während der Produktion .....   | 24    |
| 8 Prüfung der elektrischen Leitfähigkeit beim Austritt aus Feuerlöschern.....                  | 24    |
| 8.1 Allgemeines.....   | 24    |
| 8.2 Feuerlöscher für die Brandklasse F.....  | 24    |

|  |   |    |
|--|---|----|
| 8.3  | Dielektrische Leistung.....   | 25 |
| 9  | Anforderungen an die Bestandteile .....   | 25 |
| 9.1  | Allgemeines.....  | 25 |
| 9.2  | Auslöseeinrichtung(en) .....  | 25 |
| 9.3  | Sicherungen .....   | 25 |
| 9.4  | Schlauch, Schlauchverbinder und Löschdüse .....   | 26 |
| 9.4.1  | Allgemeines.....  | 26 |
| 9.4.2  | Beständigkeitsprüfung für den Schlauch .....  | 26 |
| 9.5  | Unterbrechungseinrichtung .....   | 26 |
| 10   | Druckanzeigergeräte .....   | 27 |
| 10.1   | Überdruckmessgerät .....  | 27 |
| 10.2   | Druckanzeiger .....   | 28 |
| 11   | Schneerohre für Kohlendioxid-Feuerlöscher .....   | 28 |
| 12   | Halterung für Feuerlöscher .....  | 29 |
| 13   | Korrosionsbeständigkeit.....  | 29 |
| 13.1   | Beständigkeit gegen äußere Korrosion/Verschlechterung .....   | 29 |
| 13.2   | Beständigkeit gegenüber dem Löschmittel bei Feuerlöschern mit wässrigem und gasförmigem Löschmittel ..... | 30 |
| 13.3   | Materialverträglichkeit.....  | 30 |
| 14   | Löschvermögen.....  | 30 |
| 14.1   | Allgemeines.....  | 30 |
| 14.2   | Löschvermögen für Prüfobjekte der Brandklasse A.....  | 30 |
| 14.3   | Löschvermögen für Prüfobjekte der Brandklasse B.....  | 31 |
| 14.4   | Löschvermögen für Prüfobjekte der Brandklasse F .....   | 31 |
| 15   | Kennzeichnung von Feuerlöschern.....  | 31 |
| 15.1   | Farbe.....  | 31 |
| 15.2   | Kennzeichnung .....   | 31 |
| 16   | Instandhaltung.....   | 36 |
| 17   | Dokumentation .....   | 36 |
| Anhang A (normativ) Prüfung der Funktionsdauer und der Restmenge ..... |   | 37 |
| Anhang B (normativ) Anzuwendender Funktionstemperaturbereich .....     |   | 38 |
| Anhang C (normativ) Prüfung der elektrischen Leitfähigkeit.....        |   | 39 |
| C.1  | Prüfeinrichtung .....   | 39 |
| C.2  | Prüfverfahren.....  | 39 |
| Anhang D (normativ) Auslöseeinrichtungen .....                         |   | 41 |
| D.1  | Messung der Kräfte.....   | 41 |
| D.2  | Messung der Energie .....   | 41 |
| D.3  | Prüfeinrichtung .....   | 41 |
| Anhang E (normativ) Prüfung der Leistung des Schlauchs .....           |   | 42 |
| E.1  | Beständigkeitsprüfung für den Schlauch .....  | 42 |
| Anhang F (normativ) Prüfung der Unterbrechungseinrichtung .....        |   | 43 |
| F.1  | Allgemeines.....  | 43 |
| F.2  | Feuerlöscher mit Ausnahme der 1-kg- und 2-kg- Pulver-Feuerlöscher .....                                   | 43 |
| F.3  | 1-kg- und 2-kg- Pulver-Feuerlöscher.....  | 43 |
| Anhang G (normativ) Prüfung des Schneerohres.....                      |   | 44 |
| G.1  | Allgemeines.....  | 44 |
| G.2  | Prüfung mit statischer Last .....   | 44 |
| G.3  | Temperaturprüfung .....   | 44 |
| Anhang H (normativ) Korrosionsbeständigkeit.....                       |   | 45 |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| H.1  | Äußere Korrosion .....   | 45        |
| H.2  | Beständigkeit gegen wässriges Löschmittel .....  | 45        |
| <b>Anhang I (normativ) Brandversuche.....</b>  |  | <b>46</b> |
| I.1  | Allgemeines .....  | 46        |
| I.2  | Prüfung für die Brandklasse A .....  | 46        |
| I.2.1  | Eigenschaften der Prüfobjekte.....   | 46        |
| I.2.2  | Prüfbedingungen .....  | 49        |
| I.2.3  | Prüfverfahren .....  | 50        |
| I.3  | Prüfungen für die Brandklasse B .....  | 51        |
| I.3.1  | Eigenschaften der Prüfobjekte.....   | 51        |
| I.3.2  | Prüfbedingungen .....  | 52        |
| I.3.3  | Prüfverfahren .....  | 53        |
| I.4  | Prüfung für die Brandklasse F.....   | 53        |
| I.4.1  | Löschvermögen für Prüfobjekte der Brandklasse F .....  | 53        |
| I.4.2  | Prüfung für die Brandklasse F.....   | 54        |
| I.4.3  | Brennbares Öl.....   | 55        |
| I.4.4  | Durchführung .....   | 55        |
| I.4.5  | Anforderungen/Messungen für die Brandprüfung.....  | 55        |
| I.5  | Brandversuche für Feuerlöscher, die dazu fähig sind, Brände mit polaren Lösemitteln zu löschen ..... | 57        |
| I.5.1  | Allgemeines .....  | 57        |
| I.5.2  | Prüfeinrichtung.....   | 57        |
| I.5.3  | Brennbares Material .....  | 58        |
| I.5.4  | Prüfbedingungen .....  | 58        |
| I.5.5  | Prüfverfahren .....  | 58        |
| I.5.6  | Anforderungen .....  | 58        |
| <b>Anhang J (normativ) Bestimmung des Feuchtegehaltes des Holzes.....</b>  |  | <b>59</b> |
| <b>Anhang K (normativ) Verdichtungsverfahren.....</b>  |  | <b>60</b> |
| K.1  | Prüfeinrichtung.....   | 60        |
| K.2  | Durchführung .....   | 60        |
| <b>Anhang L (normativ).....</b>  |  | <b>62</b> |
| <b>Literaturhinweise .....</b>   |  | <b>63</b> |
| <br>   |  |           |
| <b>Bilder</b>  |  |           |
| <b>Bild 1 — Skala auf dem Überdruckmessgerät .....</b>   |  | <b>28</b> |
| <b>Bild 2 — Beschriftungsbeispiel eines Feuerlöschers mithilfe von Text und graphischen Symbolen .....</b>                             |  | <b>33</b> |
| <b>Bild 3 — Anwendungscode-Symbole der Brandklassen .....</b>  |  | <b>35</b> |
| <b>Bild C.1 — Schematische Anordnung der Prüfeinrichtung für die Prüfung der elektrischen Leitfähigkeit .....</b>                      |  | <b>40</b> |
| <b>Bild I.1 — Beispiel für ein Prüfobjekt der Brandklasse A (13 A) — Vorderansicht (ansichtsgleich bei allen Prüfobjekten).....</b>    |  | <b>48</b> |
| <b>Bild I.2 — Beispiel für ein Prüfobjekt der Brandklasse A (13 A) — Seitenansicht (veränderlich nach Größe des Prüfobjekts) .....</b> |  | <b>49</b> |
| <b>Bild I.3 — Brandprüfgerät — Prüfobjekt 5F.....</b>  |  | <b>56</b> |
| <b>Bild I.4 — Brandprüfgerät — Prüfobjekte 15F, 25F, 40F und 75F .....</b>   |  | <b>57</b> |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Bild K.1 — Gestaltung der Nocke für die Verdichtungsmaschine .....</b>   | <b>61</b> |
| <b>Bild L.1 — Beispiele für Farb-Licht-Reflexionsunterschiede in % [Quelle: IRS 10181].....</b>   | <b>62</b> |
| <br>  |           |
| <b>Tabellen</b>   |           |
| <b>Tabelle 1 — Zulässige Treibmittel .....</b>  | <b>16</b> |
| <b>Tabelle 2 — Zulässige Abweichungen für die Füllmenge .....</b>   | <b>17</b> |
| <b>Tabelle 3 — Prüfobjekte, Mindestfunktionsdauer und Nennfüllmengen für Pulver-Feuerlöscher .....</b>  | <b>18</b> |
| <b>Tabelle 4 — Prüfobjekte, Mindestfunktionsdauer und Nennfüllmengen für Feuerlöscher mit wässrigem Löschmittel .....</b>                       | <b>19</b> |
| <b>Tabelle 5 — Prüfobjekte, Mindestfunktionsdauer und Nennfüllmengen für Feuerlöscher mit gasförmigem und rückstandslosem Löschmittel .....</b> | <b>19</b> |
| <b>Tabelle 6 — Prüfobjekte, Mindestfunktionsdauer und Nennfüllmengen für Pulver-Feuerlöscher .....</b>  | <b>20</b> |
| <b>Tabelle 7 — Prüfobjekte, Mindestfunktionsdauer und Nennfüllmengen für Feuerlöscher mit wässrigem Löschmittel .....</b>                       | <b>20</b> |
| <b>Tabelle 8 — Prüfobjekte, Mindestfunktionsdauer und Nennfüllmengen für CO<sub>2</sub>-Feuerlöscher .....</b>                                  | <b>21</b> |
| <b>Tabelle 9 — Prüfobjekte, Mindestfunktionsdauer und Nennfüllmengen für Feuerlöscher mit gasförmigem und rückstandslosem Löschmittel .....</b> | <b>21</b> |
| <b>Tabelle 10 — Prüfobjekte, Mindestfunktionsdauer und Nennfüllmengen für Feuerlöscher der Klasse F .....</b>                                   | <b>21</b> |
| <b>Tabelle 11 — Zur Betätigung der Auslöseeinrichtung(en) erforderliche Kraft oder Energie.....</b>   | <b>25</b> |
| <b>Tabelle H.1 — Temperaturwechsel .....</b>  | <b>45</b> |
| <b>Tabelle I.1 — Eigenschaften von Prüfobjekten der Brandklasse A .....</b>   | <b>47</b> |
| <b>Tabelle I.2 — Ausführung von Prüfobjekten der Brandklasse A.....</b>   | <b>47</b> |
| <b>Tabelle I.3 — Ausführung von Prüfobjekten der Brandklasse B.....</b>   | <b>51</b> |
| <b>Tabelle I.4 — Mindestmaße für Versuchsräume .....</b>  | <b>52</b> |
| <b>Tabelle I.5 — Maße des Geräts zur Prüfung des Löschvermögens und Volumen des Speiseöls .....</b>   | <b>53</b> |